

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 111 (1985)  
**Heft:** 8

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

Parait tous les 15 jours

111<sup>e</sup> année

N<sup>o</sup> 8/85 11 avril 1985

Société des éditions des associations techniques universitaires (SEATU)

Organe officiel de la Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA), de l'Association amicale des anciens élèves de l'EPFL (Ecole polytechnique fédérale de Lausanne),

des Groupes romands des anciens élèves de l'EPFZ (Ecole polytechnique fédérale de Zurich) et de l'Association suisse des ingénieurs-conseils (ASIC)

## Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et architectes suisses», tirés à part, renseignements: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. (021) 47 20 98 (mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel, ing. EPFZ-SIA, rédacteur en chef  
Walter Peter, ing. EPFL-SIA, rédacteur  
François Neyroud, arch. SIA, collaborateur permanent

**Impression:**  
Imprimerie Bron SA  
1001 Lausanne

**Photolitho:**  
Polygravia, Börde 28 bis  
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus selon accord avec la rédaction  
Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source

## Abonnements

Un an, Suisse Fr. 106.—  
Un an, étranger Fr. 114.—  
Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50  
Prix du numéro, étranger Fr. 7.50  
Abonnement à prix réduit pour étudiants et membres A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL, GEP, ASIC, FAS et UTS.  
**Membres SIA:** toutes communications concernant les abonnements sont à adresser exclusivement au Secrétariat général de la SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. (01) 201 15 70.

CCP: Ingénieurs et architectes suisses (Bulletin technique de la Suisse romande),  
N<sup>o</sup> 10 - 5775, Lausanne  
Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc. à:  
Imprimerie Bron SA,  
case postale 508,  
1001 Lausanne, tél. (021) 32 99 44

## Régie des annonces IVA

IVA SA de publicité internationale  
23, rue du Pré-du-Marché  
1004 Lausanne  
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:  
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich  
Tél. (01) 251 24 50

## Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: Postfach,  
CH-8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 13/85

Reishauer-Areal in Zürich:  
Umbau einer Fabrik in  
eine Berufsschule.  
Von Dieter Köhler, Zürich 245  
Abflusseigenschaften in  
offenen Kanälen.  
Von Willi H. Hager,  
Lausanne 252  
Hydraulische Modell-  
untersuchungen  
der Limmatunterquerung  
der Zürcher Schnellbahn.  
Von Karl Taus und  
André Chervet, Zürich 265

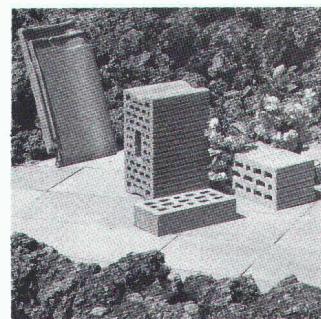
Numéro 14/85

CH-2000? Ableitungen  
aus Global 2000 für  
die Schweiz, —  
ein bemerkenswerter  
Bericht des Bundesrates.  
Von H. U. Scherrer 277  
Schalldämmung zwischen  
Reiheneinfamilienhäusern.  
Von Beat Kühn, Unterägeri 278  
Fenster und Fenster-  
systeme. Stand  
der Forschung und  
Entwicklung.  
Von Jean-Bernard Gay  
und Niklaus Kohler,  
Lausanne 280

## Sommaire

Tableau des concours	B 45
Carnet des concours	B 46, B 47
Actualité	B 46, 121
Congrès	B 46
EPFL	B 46, B 47
Génie civil	
Surveillance des ouvrages d'art, par Dominique Andrey, René Suter et Renaud Favre	113
Mécanique des roches	
Comportement d'un tunnel à faible profondeur au voisinage du front, par Gian Paolo Giani	124
Vie de la SIA	128, B 47
Nécrologie	130
EPFZ	B 47
Bibliographie	B 47
Documentation générale	B 47

## Couverture



Les meilleures conditions d'habitabilité sont obtenues naturellement par l'utilisation du seul matériau anhydre avec porosité ouverte: la terre cuite. Seule en effet la terre cuite permet de réels échanges entre les milieux intérieur et extérieur. Ces échanges, indispensables à l'être humain, sont garantis par le mur extérieur qui se comporte comme une «seconde peau». L'utilisation d'enduits naturels assure la libre respiration du mur. Au plan de l'économie énergétique, le bon choix consistera à adopter le matériau assurant la pérennité du pouvoir isolant — plus grande vitesse d'assèchement et absence d'eau condensée.

La brique de terre cuite est le seul matériau qui réunisse un tel ensemble de qualités: Matériau anhydre avec porosité ouverte. Humidité d'équilibre la plus faible. Grande vitesse d'assèchement, absence d'eau condensée. Bonnes qualités d'isolation thermique. Résistance à la compression élevée. Grande résistance au feu. Bonne isolation phonique. Dimensions modulaires. Mise en œuvre facile et rapide.

Industrie suisse de la terre cuite,  
case postale 217, 8035 Zurich.

## Dans le prochain numéro:

Quelques problèmes  
non traditionnels résolus  
grâce à l'acier